



Руководство по эксплуатации

**Умная настольная посудомоечная машина Xiaomi Mijia Smart
Desktop Dishwasher S10 6 Sets White (QMDW0601M)**

Предисловие

Благодарим за выбор и использование продукции для кухни MiJia.

Примечание:

Перед поставкой посудомоечная машина проходит проверку на герметичность, внутри может остаться небольшое количество воды — это нормальное явление, можете использовать устройство без опасений.

Перед использованием продукта внимательно прочитайте данную инструкцию и сохраните ее для дальнейшего использования.

Иллюстрации продукта, аксессуаров и пользовательского интерфейса в инструкции являются схематическими и приведены только для справки. Из-за обновлений и улучшений продукта фактическое изделие может незначительно отличаться от схем — ориентируйтесь на реальное устройство.

Информация для пользователя о воздействии на окружающую среду

- Все упаковочные материалы являются экологичными и пригодны для переработки. Для сохранения благоприятной окружающей среды, пожалуйста, утилизируйте эти упаковочные материалы экологически ответственным способом.
- Во избежание опасности удушья храните полиэтиленовые пакеты в недоступном для младенцев и маленьких детей месте. Не используйте пакеты в детских кроватках, колясках или манежах. Пакеты не являются игрушками, немедленно утилизируйте вскрытые упаковочные пакеты. Не используйте пакеты повторно.
- При утилизации старой посудомоечной машины убедитесь, что она не может быть использована снова; заблокируйте дверной замок, чтобы дверь нельзя было закрыть.

Услуги по установке

1. (Только для Китая)

Для записи на установку посудомоечной машины MiJia Smart Desktop Dishwasher S10 (6 комплектов) доступны следующие способы:

Способ 1: Позвоните в сервисную службу: 950816

Способ 2: Посетите сервисный сайт: www.mi.com/service

Способ 3: Отсканируйте QR-код для самостоятельной подачи заявки на установку

① Отсканируйте QR-код

② Введите серийный номер (SN) продукта

③ Числовой формат на устройстве: 61554/XXXXXXXXXXXXXXXX

④ Успешная запись на установку

2. (Для дилерской сети)

Установка посудомоечной машины MiJia Smart Desktop Dishwasher S10 (6 комплектов) должна выполняться специально обученным персоналом. Самостоятельная установка не допускается. Пожалуйста, обязательно свяжитесь со службой поддержки Xiaomi для записи на установку специалистом авторизованного сервисного центра с выездом на дом. Либо с их аналогами в вашем регионе.

Сервисное обслуживание

1. Ремонт данной посудомоечной машины могут проводить только специально обученные технические специалисты. Другие лица не должны пытаться ремонтировать машину без разрешения во избежание серьезных последствий.
2. При возникновении неисправности посудомоечной машины перед обращением в сервисную службу вы можете попробовать решить проблему самостоятельно, ознакомившись с разделом «Устранение неисправностей».
3. Если устранить неисправность не удалось, закройте подачу воды, отключите питание и позвоните в сервисную службу Xiaomi по телефону 950816 для консультации.

1. Инструкция по технике безопасности

Для обеспечения безопасности и предотвращения травм и материального ущерба из-за неправильного использования обязательно соблюдайте следующие запреты и предупреждения. Несоблюдение или неправильное использование может привести к аварии.

Заземление

- Посудомоечная машина должна быть заземлена. Это эффективно предотвращает риск поражения электрическим током в случае неисправности или повреждения изделия.
- Посудомоечная машина использует розетки национального стандарта с тремя контактами. Используйте розетку подходящего типа с заземляющим контактом и убедитесь, что после подключения к питанию заземляющий провод надежно соединен с общим заземлением электросети.
- Запрещается использовать двухконтактные розетки. Запрещается использовать розетки с защитой от перегрузки.
- Запрещается использовать удлинители.

Запрещается

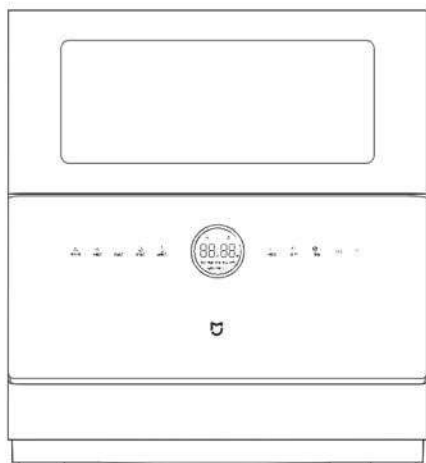
- Используйте розетку с номинальным током не менее 10 А, иначе может возникнуть риск возгорания или поражения электрическим током.
- Не размещайте посудомоечную машину на расстоянии менее 150 мм от источников тепла, таких как газовая плита, пар и т.д.
- Запрещается использовать воду температурой выше 40°C. Запрещается хранить машину при температуре ниже 0°C.
- При возникновении аномальных явлений (например, запаха гари) немедленно остановите машину и отключите подачу воды и электропитание.
- Во время работы посудомоечной машины не открывайте дверцу произвольно — возможно разбрызгивание пара или горячей воды; не подносите руки к боковым вентиляционным отверстиям машины, чтобы избежать ожогов горячим паром.
- Убедитесь, что подводящий и сливной шланги установлены без перегибов и засоров, чтобы машина работала нормально.
- При размещении посуды убедитесь, что она не мешает вращению разбрызгивателей, иначе мойка будет невозможна. После каждого цикла мойки очищайте фильтр от остатков пищи.
- Не кладите тяжелые предметы на открытую дверцу во избежание травм или материального ущерба.
- Не погружайте посудомоечную машину в воду и не поливайте ее водой, это может привести к короткому замыканию или поражению электрическим током.
- Не оставляйте дверцу посудомоечной машины открытой надолго, это может привести к ее опрокидыванию, падению посуды, травмам и другим опасностям.

Предупреждение

- Посудомоечную машину MiJia Smart Desktop Dishwasher S10 (6 комплектов) следует размещать на столе или столешнице.
- Не вставляйте и не извлекайте вилку питания влажными руками. При повреждении гибкого кабеля питания во избежание опасности его должен заменить специалист производителя, его сервисного центра или аналогичной организации.
- Не используйте посудомоечную машину до ее правильной установки. Данная посудомоечная машина предназначена только для домашнего использования. Не используйте ее в магазинах, офисах, столовых, на фермах или в других рабочих environments, а также в гостиницах, отелях и других местах проживания.
- При загрузке посуды в корзины не допускайте повреждения дверного уплотнителя острыми предметами. Ножи и другие острые предметы должны размещаться в верхней корзине острием вниз или горизонтально. Избегайте повреждения покрытия корзин, чтобы предотвратить ржавчину.
- Храните моющие средства для посудомоечных машин (порошок, таблетки, капсулы) в недоступном для детей месте. При проглатывании немедленно обратитесь к врачу. Избегайте контакта средств с кожей и глазами.
- Используйте только специальную соль для посудомоечных машин, а также специальное моющее средство (порошок, таблетки, капсулы).
- Не заменяйте соль для посудомоечных машин пищевой или другой технической солью. Не заменяйте моющее средство для посудомоечных машин средством для мытья посуды, мылом, жидким мылом и т.п., это может привести к необратимому повреждению умягчителя воды.
- Не допускайте использование машины детьми, лицами с ограниченными возможностями или лицами, не обладающими необходимым опытом и знаниями. Не позволяйте детям играть с посудомоечной машиной. Когда дверца машины открыта, держите детей на расстоянии.
- Для подключения к водоснабжению используйте новые шланги. Не используйте старые шланги повторно.

- При установке не перегибайте и не сдавливайте кабель питания.
- При техническом обслуживании, очистке или длительном простое отключайте машину от сети и перекрывайте подачу воды.
- Максимально допустимое давление воды на входе — 0,4 МПа; минимально допустимое давление воды на входе — 0,04 МПа.
- Устанавливайте посудомоечную машину горизонтально, чтобы обеспечить ее нормальную работу.
- Тройной клапан не предназначен для длительного воздействия высокого давления водопроводной воды. Когда посудомоечная машина не используется, закрывайте кран на столешнице.
- Будьте осторожны с углами и краями посудомоечной машины во избежание ушибов и порезов.

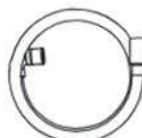
2. Товары и аксессуары



Посудомоечная машина × 1



Подводящий шланг × 1



Сливной шланг × 1



Двухсторонний хомут × 1



Присоска × 1



Водозаборный тройник × 1



Декоративная заглушка для отверстия × 1



Краткое руководство по эксплуатации × 1



Инструкция по эксплуатации × 1

Примечание:

Иллюстрации устройства, аксессуаров и пользовательского интерфейса в инструкции являются схематическими и приведены только для справки.

В связи с обновлениями продукта фактическое изделие может незначительно отличаться от иллюстраций — ориентируйтесь на реальное устройство.

3. Установка

Условия установки

1. Место установки должно находиться рядом с канализационным стоком, источником водопроводной воды и розеткой. Розетка должна быть однофазной трехконтактной с номинальным током не менее 10 А и надежным заземлением.
2. Давление воды на входе должно быть в пределах 0,04–0,4 МПа, а температура поступающей воды не должна превышать 40°C.
3. Убедитесь, что посудомоечная машина установлена строго горизонтально.
4. Выходное отверстие для пара находится в верхней левой части машины и выпускает горячий пар; не направляйте его на розетки и другие элементы.
5. Требования к длине подводящих коммуникаций:
 - Длина кабеля питания около 150 см, его нельзя отсоединять или укорачивать.
 - Длина подводящего шланга около 150 см, его нельзя укорачивать или наращивать; при необходимости используйте одобренный удлинительный шланг.
 - Длина сливного шланга около 150 см, его можно укоротить в соответствии с фактическими потребностями.

Проблемы, которые могут возникнуть при установке

Скрытая прокладка коммуникаций:

- Необходимо заранее предусмотреть отверстие для вывода шлангов в мойке или сделать отверстие в столешнице для подводящего шланга. Если требуется сверление столешницы, вы можете обратиться в сервисную службу Xiaomi для заказа платной услуги установки на дому.
- Если для установки требуются дополнительные аксессуары (например, удлинитель для подводящего шланга), вы можете

Открытая прокладка коммуникаций:

- Переходник для водопроводного крана и тройной клапан для крана не входят в стандартную комплектацию посудомоечной машины. Их можно заранее заказать и приобрести через сервисную службу Xiaomi. Для кранов со специальным типом соединения необходимо подобрать соответствующий переходник.
- Резьба некоторых водопроводных кранов может не подходить по размеру, что делает установку невозможной (см. типы неподходящих кранов, перечисленные в разделе «Открытая прокладка коммуникаций»). В этом случае требуется замена крана на совместимый.

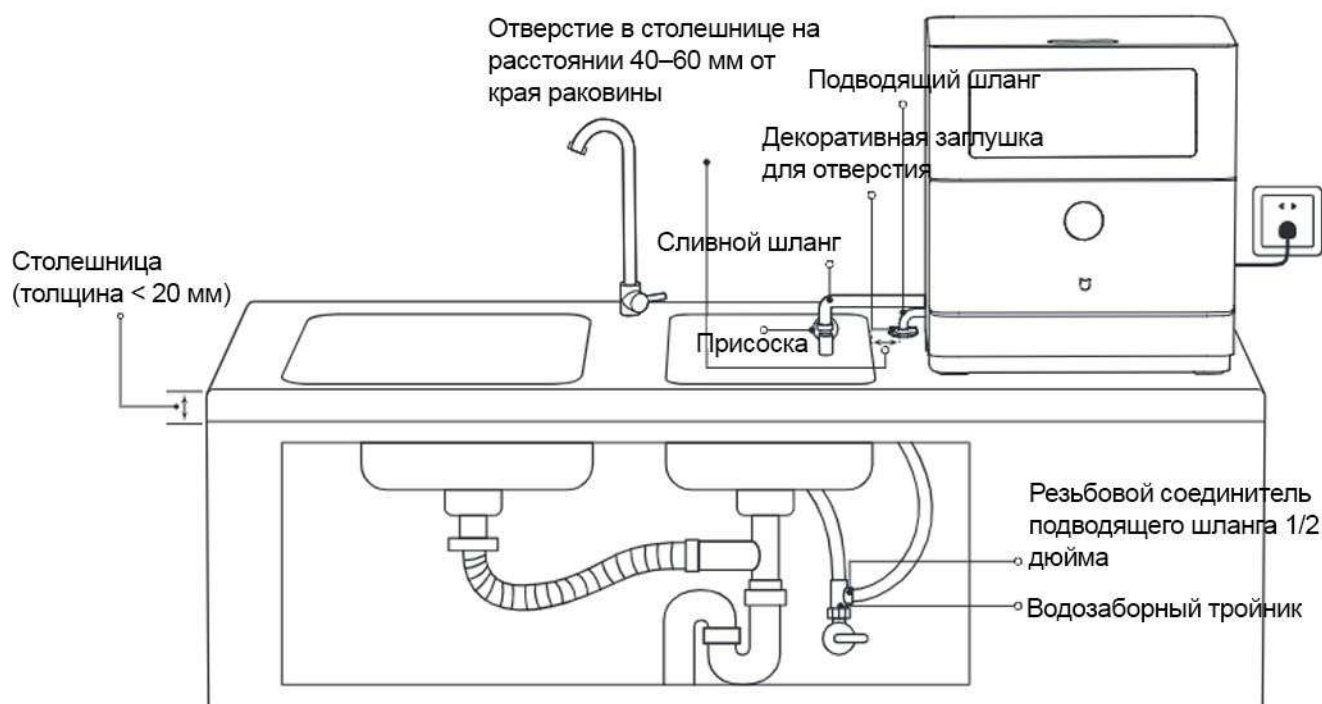
Особенности установки на столешницу:

- Отверстие для выхода пара посудомоечной машины должно находиться на расстоянии >200 мм от бокового шкафа или стены.
- При установке на столешницу шириной <600 мм существует риск выступания дверцы при ее открывании.
- Если расстояние между столешницей и навесным шкафом составляет >650 мм, машину можно установить вплотную к стене, и дверца будет открываться нормально.
- Кнопка открывания дверцы расположена на передней верхней части машины. Если вертикальное расстояние между навесным шкафом и верхней частью машины составляет <50 мм, то горизонтальное расстояние между дверцей машины и дверцей шкафа должно быть >80 мм для возможности установки.

Способы установки

1. Скрытая прокладка коммуникаций (более эстетичный вид)

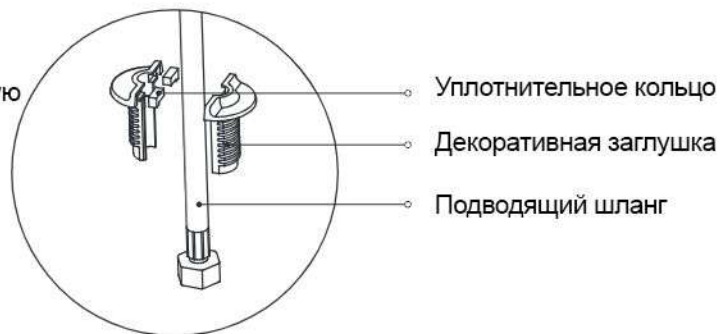
- Необходимо наличие отверстия для дозатора моющего средства в раковине из нержавеющей стали диаметром 30–35 мм.
- Если подходящего отверстия нет, требуется просверлить отверстие в столешнице на расстоянии 40–60 мм от края раковины (диаметр отверстия 30–35 мм). Толщина столешницы должна быть ≤ 20 мм.



Установка декоративной заглушки для отверстия

1. Установка декоративной заглушки для отверстия

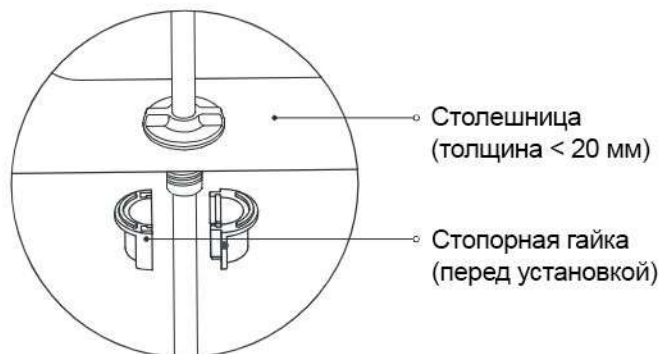
а: Сначала наденьте на подводящий шланг разобранную декоративную заглушку и уплотнительное кольцо в правильной последовательности.



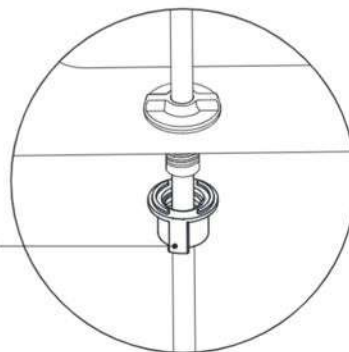
б: Наденьте уплотнительную прокладку на подводящий шланг с уже надетой декоративной заглушкой, затем проденьте шланг через отверстие для дозатора в раковине или отверстие в столешнице.



с: Наденьте разобранные стопорные гайки на подводящий шланг под столешницей с обеих сторон, затем затяните их вверх против часовой стрелки, прижимая к декоративной заглушке.

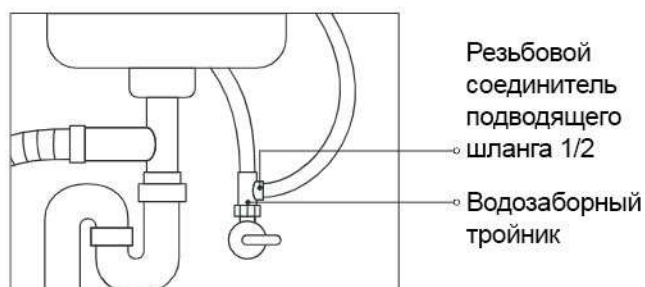


Стопорная гайка (после установки)



2. Подключение подводящего шланга

а. Под раковиной закрутите резьбовой соединитель подводящего шланга 1/2 дюйма (конец без изгиба) на водозаборный тройник.



б. Закрутите конец подводящего шланга с изгибом на водозаборный клапан на задней панели посудомоечной машины.



3. Подключение сливного шланга

а. Вставьте конец сливного шланга с изгибом в выпускное отверстие на задней панели посудомоечной машины, установите двухсторонний хомут для фиксации шланга на машине.



б. Закрепите другой конец сливного шланга с помощью присоски на раковине.



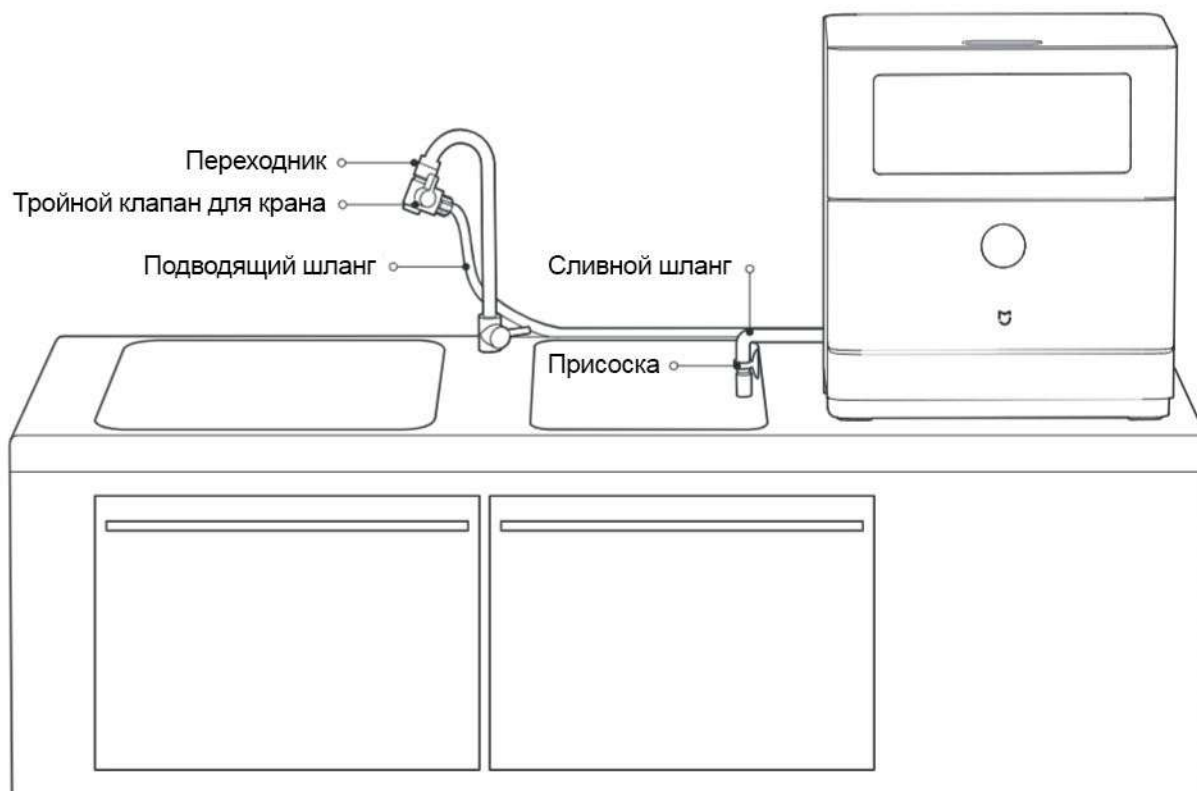
2. Открытая прокладка коммуникаций (требуется обратиться в сервисную службу Xiaomi для заказа специальных аксессуаров)

Следующие типы водопроводных кранов **не подходят** для подключения и установки:



Примечание:

Переходник для крана и тройной клапан для крана **не входят** в стандартный комплект поставки посудомоечной машины.



Следующие специальные аксессуары предоставляются сервисной службой Xiaomi:



Внутренний переходник с мелкой резьбой F22



Внутренний переходник с мелкой резьбой F20



Внутренний переходник с крупной резьбой F20



Тройной клапан для крана



Наружный переходник с резьбой M24



Наружный переходник с резьбой M22



Наружный переходник с резьбой M20

Спецификации переходников, предоставляемых сервисной службой Xiaomi, подходят только для следующих размеров изливных отверстий кранов:

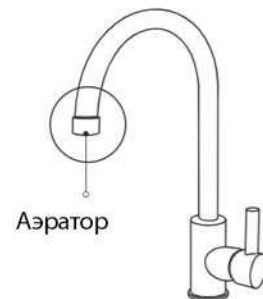
- Наружная мелкая резьба диаметром 24 мм, наружная мелкая резьба диаметром 22 мм,
- Наружная мелкая резьба диаметром 20 мм, внутренняя мелкая резьба диаметром 22 мм,
- Внутренняя мелкая резьба диаметром 20 мм, внутренняя крупная резьба диаметром 20 мм.

Если кран имеет специальный тип соединения, не совместимый с указанными переходниками, необходимо подобрать соответствующий адаптер.

- Порядок установки

1. Снятие аэратора (рассеивателя)

Аэратор можно снять вручную или с помощью инструментов, таких как разводной ключ. Обратите внимание: при использовании инструментов рекомендуется обернуть его тканью для защиты. Снятый аэратор следует хранить в надежном месте.



2. Установка переходника

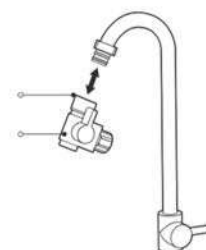
- В соответствии с направлением и размером резьбы аэратора выберите подходящий переходник.
- Вручную аккуратно накрутите переходник на кран, затем затяните его.
- После установки закройте отверстие переходника рукой, откройте кран и проверьте, нет ли протечек в месте резьбового соединения.



3. Подключение тройного клапана для крана

- Возьмите тройной клапан для крана в руку, вставьте быстроразъемное соединение в переходник, установленный на кране, до характерного щелчка — установка тройного клапана завершена.

Примечание: Для демонтажа сначала закройте кран на столешнице и отсоедините подводящий шланг; затем потяните быстроразъемное соединение вниз, чтобы снять тройной клапан.

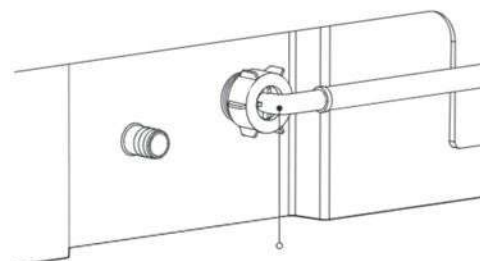


4. Подключение подводящего шланга

Накрутите конец подводящего шланга без изгиба на резьбу 1/2 дюйма тройного клапана для крана, а конец с изгибом накрутите на водозаборный клапан на задней панели посудомоечной машины.



Конец подводящего шланга (без изгиба)



Конец подводящего шланга (с изгибом)

5. Подключение сливного шланга

а. Вставьте конец сливного шланга с изгибом в выпускное отверстие на задней панели посудомоечной машины, установите двухсторонний хомут для фиксации шланга на машине.

Двухсторонний хомут

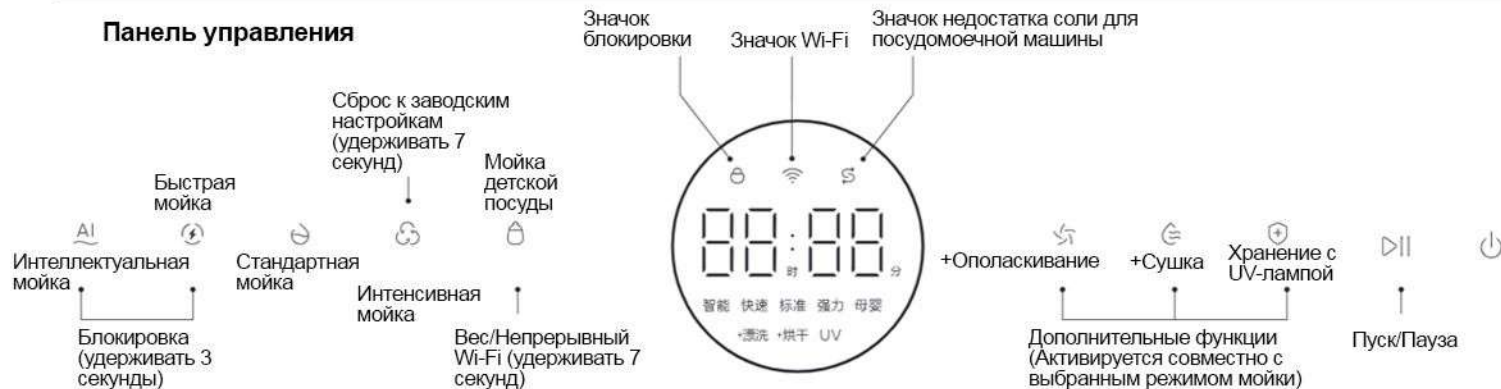


б. Закрепите другой конец сливного шланга с помощью присоски на раковине.



4. Использование

Панель управления



Перед использованием посудомоечной машины удалите внутренние информационные наклейки и стяжки, фиксирующие корзины.

Подключение к электропитанию и водоснабжению

- После подключения посудомоечной машины к электросети все значки на дисплее загораются на 1 секунду, после чего машина переходит в выключенное состояние.
- Откройте водопроводный кран и водозаборный клапан, чтобы вода поступала в посудомоечную машину.

Открытие/закрытие дверцы

- Открытие: Нажмите кнопку открывания дверцы в верхней части, чтобы разблокировать, затем возьмитесь за углубление в верхней части верхней дверцы и откройте ее.
- Закрытие: Закройте верхнюю дверцу, возьмитесь за обе стороны нижней дверцы и задвиньте ее, зафиксировав обе дверцы.



- После подключения к электропитанию и водоснабжению кратковременно нажмите кнопку «» ("Питание"), дисплей загорится, и посудомоечная машина перейдет в режим выбора программы. В этом состоянии все кнопки активны.
- Когда посудомоечная машина находится в режиме ожидания, кратковременно нажмите кнопку «» ("Питание"), чтобы погасить дисплей, или через 3 минуты бездействия дисплей погаснет автоматически.
- Во время работы (включая циклы мойки и хранения) удерживайте кнопку «» ("Питание") в течение 3 секунд для принудительного выхода из режима работы.

Пуск/Пауза

- Когда посудомоечная машина находится в режиме мойки, кратковременно нажмите кнопку «» ("Пуск/Пауза"), чтобы приостановить текущий режим мойки.
- Когда посудомоечная машина находится в приостановленном состоянии, кратковременно нажмите кнопку «» ("Пуск/Пауза"), чтобы возобновить текущий режим мойки.

Сброс/Подключение Wi-Fi

Когда посудомоечная машина находится в режиме ожидания, удерживайте кнопку «» ("Мойка детской посуды") в течение 7 секунд для сброса модуля Wi-Fi. Следуйте инструкциям в приложении MiHome для настройки сети. После успешного подключения значок «» ("Wi-Fi") будет гореть постоянно.

Примечание: Поддерживаются только сети Wi-Fi в диапазоне 2,4 ГГц, сети 5 ГГц не поддерживаются.

Блокировка

- Включение блокировки: Одновременно удерживайте кнопки «» ("Интеллектуальная мойка") и «» ("Быстрая мойка") в течение 3 секунд. Значок «» ("Блокировка") загорится постоянно, блокировка активирована. Все кнопки становятся неактивными.
- Отключение блокировки: Одновременно удерживайте кнопки «» ("Интеллектуальная мойка") и «» ("Быстрая мойка") в течение 3 секунд. Значок «» ("Блокировка") погаснет, блокировка снята. Все кнопки снова становятся активными.

Выбор режима (режимы со * управляются через приложение MiHome)

Режим	Описание режима	Моющее средство (таблетка/капсула)	Сушка
Интеллектуальная мойка	Интеллектуальный подбор программы мойки	18 г (1 таб./1 капс.)	Да
Быстрая мойка	Мойка слабозагрязненной посуды	18 г (1 таб./-)	/
Стандартная мойка	Мойка повседневной посуды	18 г (1 таб./1 капс.)	Да
Интенсивная мойка	Мойка сильно загрязненной, засаленной посуды	18 г (1 таб./1 капс.)	Да
Мойка детской посуды	Дезинфекция горячей водой	18 г (1 таб./1 капс.)	Да
*Энергосберегающая мойка	Экономия воды и электроэнергии	18 г (1 таб./1 капс.)	Да
*Предварительное ополаскивание	Простое ополаскивание посуды	/	/
*Самоочистка	Очистка внутренней камеры посудомоечной машины	/	/

- **Запуск:** Когда посудомоечная машина находится в режиме ожидания, выберите на панели управления нужный режим мойки и нажмите кнопку «» ("Пуск/Пауза") для начала мойки.

- **Переключение:** Если во время работы посудомоечной машины необходимо сменить режим мойки, последовательно нажмите кнопки «» ("Пуск/Пауза") и «» ("Подтверждение") для выхода из текущего режима мойки и возврата в режим ожидания, затем снова выберите нужный режим мойки.

Примечание:

- При использовании режима «快速洗» (Быстрая мойка) не рекомендуется использовать капсулы для посудомоечных машин во избежание их неполного растворения.
- Если количество моющего порошка не указано в граммах, можно руководствоваться инструкцией приобретенного средства.
- В режимах «预冲洗» (Предварительное ополаскивание) и «自清洁» (Самоочистка) не требуется добавление каких-либо моющих средств.
- Для режима «自清洁» (Самоочистка) можно самостоятельно приобрести специальное чистящее средство для посудомоечных машин.
- Моющие средства универсальны для всех брендов и могут быть приобретены самостоятельно.

Сброс к заводским настройкам

Когда посудомоечная машина находится в режиме ожидания, удерживайте кнопку «强力洗» (Интенсивная мойка) в течение 7 секунд для сброса к заводским настройкам.

+Ополаскивание/+Сушка

1. Перед запуском режима мойки, при необходимости, можно кратковременно нажать кнопки «+漂洗» (" + Ополаскивание") или «+烘干» (" + Сушка") для включения этих функций. Во время цикла мойки их активировать невозможно.
2. После активации время ополаскивания/сушки посудомоечной машины увеличивается, что может в некоторой степени улучшить качество очистки или сушки; функции автоматически отключаются после завершения цикла мойки.

Примечание:

- «+漂洗» (" + Ополаскивание") рекомендуется: при большой загрузке посуды или наличии трудноудаляемых загрязнений.
- «+烘干» (" + Сушка") рекомендуется: при мытье посуды неправильной формы или использовании посудомоечной машины в условиях высокой влажности (например, в сезон дождей).
- Функции не поддерживаются в режимах «快速洗» ("Быстрая мойка"), «自清洁» ("Самоочистка") и «预冲洗» ("Предварительное ополаскивание").

Хранение с UV-лампой

- Перед запуском режима мойки можно кратковременно нажать кнопку «UV存储» ("Хранение с UV-лампой") для включения функции. При активации посудомоечная машина использует ультрафиолетовое излучение и технологию горячей сушки для улучшения сушки внутренней камеры и посуды, уменьшения остаточной влаги, а также подавления роста бактерий и появления запахов.
- При включенной функции после завершения цикла мойки автоматически активируется режим «UV存储» ("Хранение с UV-лампой").

Примечание: Функция не поддерживается в режимах «快速洗» ("Быстрая мойка"), «自清洁» ("Самоочистка") и «预冲洗» ("Предварительное ополаскивание").

Включение/выключение подсветки

- Включение: Во время цикла мойки удерживайте кнопку текущего активного режима мойки в течение 3 секунд для включения подсветки. После включения можно наблюдать за процессом мойки через смотровое окно.
- Выключение: После включения снова удерживайте кнопку текущего активного режима мойки в течение 3 секунд для выключения подсветки, или подсветка автоматически погаснет через 10 минут бездействия.

Примечание:

- При запуске режимов мойки через приложение MiHome (т.е. «节能洗» ("Энергосберегающая мойка"), «预冲洗» ("Предварительное ополаскивание") и «自清洁» ("Самоочистка")) удерживайте кнопку «智能洗» ("Интеллектуальная мойка") в течение 3 секунд для включения/выключения подсветки.
- Подсветку невозможно включить во время работы функции «UV存储» ("Хранение с UV-лампой").

5. Использование/подключение приложения MiHome

Этот продукт можно подключить к приложению MiHome, а также управлять при помощи голосового помощника. Проверить управление голосом на специализированных умных устройствах можно непосредственно на практике или сделать запрос к дилеру(разработчику) голосового устройства. Xiaomi не несет ответственности за порядок и возможности взаимодействия с голосовыми помощниками.

Чтобы подключить продукт к приложению MiHome включите питание подключаемого устройства. Отсканируйте QR-код. Программа предложит скачать приложение, если оно еще не установлено, или не обновлено до последней версии. После установки приложения, войдите в аккаунт. Приложение предложит подключить Bluetooth чтобы синхронизироваться с подключаемым устройством.



ВАЖНО!

Прежде чем начать поиск для синхронизации, зайдите в свой профиль в приложении, нажмите настройки, в блоке "Язык и регион" выберите Регион - Китай, Язык - Русский. Отсканируйте код еще раз, чтобы попасть на страницу подключения. Или нажмите в приложении на "+" в верхнем правом углу и выберите - "Добавить устройство".

- После подключения устройства нажмите на значок посудомоечной машины на главном экране приложения MiHome, чтобы перейти на главную страницу управления, где можно выбрать режим мойки.

- Нажмите «три точки» в правом верхнем углу главной страницы, как показано на рисунке А; перейдите в настройки для настройки функций, как показано на рисунке Б.



Рис. А

Отложенный старт

1. На главной странице выберите нужный режим мойки, затем выберите ****Отложенный старт**** > ****Пуск****, чтобы активировать таймер. На дисплее посудомоечной машины отобразится время до завершения мойки, световое кольцо дисплея загорится и начнет плавно пульсировать.
2. После активации отложенного старта его можно отменить, выключив машину.

Блокировка (доступна при работе посудомоечной машины)

Можно включить или отключить функцию «**重锁**» (Блокировка) на посудомоечной машине. Заводская настройка по умолчанию — «Выключено».

Настройка уведомлений

Можно включить или отключить уведомления. «Напоминание об окончании мойки» по умолчанию включено, «Напоминание о длительном незакрытии» по умолчанию отключено.



Рис. Б

6. Настройки мойки посуды

Хранение с UV-лампой

- Включите функцию «UV存储» (Хранение с UV-лампой) в настройках мойки до завершения цикла мойки. После завершения мойки автоматически активируется режим «UV存储» (Хранение с UV-лампой). Посудомоечная машина будет использовать ультрафиолетовое излучение и технологию горячей сушки для улучшения сушки внутренней камеры и посуды, уменьшения остаточной влаги, а также подавления роста бактерий и появления запахов.
- Функцию «UV存储» (Хранение с UV-лампой) можно включать и отключать, а также настраивать продолжительность хранения (24/48/72/96/120/144/168 часов). Заводская настройка по умолчанию — «Выключено».
- Значок «UV» загорается при включении функции «UV存储» (Хранение с UV-лампой) и гаснет при ее завершении. Во время работы возможен легкий шум вентилятора и вибрация — это нормальное явление.
- Функция «UV存储» (Хранение с UV-лампой) работает продолжительное время. Если в течение 3 минут не будет произведено никаких действий, дисплей автоматически погаснет для экономии электроэнергии. Нажатие любой кнопки разбудит экран.
- Во время работы функции «UV存储» (Хранение с UV-лампой) удерживайте кнопку «» (Подтверждение) на дисплее в течение 3 секунд для выхода из этого режима.

Примечание: Функция не поддерживается в режимах «快速洗» (Быстрая мойка), «自清洁» (Самоочистка) и «预冲洗» (Предварительное ополаскивание).

Настройка умягчения воды

После добавления соли для посудомоечной машины можно в соответствии с фактическими условиями установить уровень умягчения воды (H0-H5). Чем выше жесткость воды (проявляется в виде белого налета на посуде после мытья), тем более высокий уровень следует установить. Соответствующая таблица приведена справа (информацию о жесткости воды уточняйте в местной водопроводной компании).

Настройка умягчения воды (уровень) | Жесткость воды (ppm)

H0 | Функция умягчения воды и предупреждение о нехватке соли отключены

H1 | 0-90

H2 | 91-200

H3 (заводская настройка) | 201-300

H4 | 301-400

H5 | >400

7. Добавление расходных материалов

Добавление соли для посудомоечной машины

- **Назначение:** Умягчение воды и предотвращение образования накипи.
- **Способ добавления:** Добавляется в умягчитель воды. После заполнения используется многократно.
 1. Поверните крышку умягчителя воды против часовой стрелки, чтобы снять ее.
 2. Первое добавление: Добавьте примерно 400 г, одновременно подливая воду вручную и перемешивая, пока умягчитель не заполнится, избегая перелива.
 - После добавления рекомендуется запустить один цикл «快速洗» (Быстрая мойка) без загрузки посуды.
 - Последующие добавления: Соль можно добавлять непосредственно в умягчитель. Наличие воды в умягчителе — нормальное явление.
 3. Затяните крышку умягчителя воды по часовой стрелке.



Меры предосторожности:

- Не заменяйте специальную соль для посудомоечной машины пищевой или технической солью, это может привести к необратимому повреждению умягчителя.
- После добавления соли плотно закрутите крышку умягчителя.
- После добавления соли для ее растворения требуется некоторое время. Значок нехватки соли погаснет не сразу — это нормально.
- Соль для посудомоечной машины обычно имеет гранулированную форму. При использовании соли в брикетах, из-за больших промежутков между ними, добавленное количество может быть менее 400 г, а время растворения будет соответственно дольше. Постоянное свечение значка нехватки соли в этот период является нормальным явлением.

Добавление моющего порошка/таблетки/капсулы для посудомоечной машины (используется один из трех вариантов)

- Назначение: Усиление моющей способности.
- Способ добавления: Добавляется в любое место основания посудомоечной машины, не занятое фильтром. Добавляется перед каждой мойкой.
- При использовании моющего порошка следуйте инструкции на упаковке приобретенного средства относительно дозировки.
- При использовании таблетки или капсулы положите одну штуку. При использовании режима «快速洗» (Быстрая мойка) не рекомендуется использовать капсулы во избежание их неполного растворения.

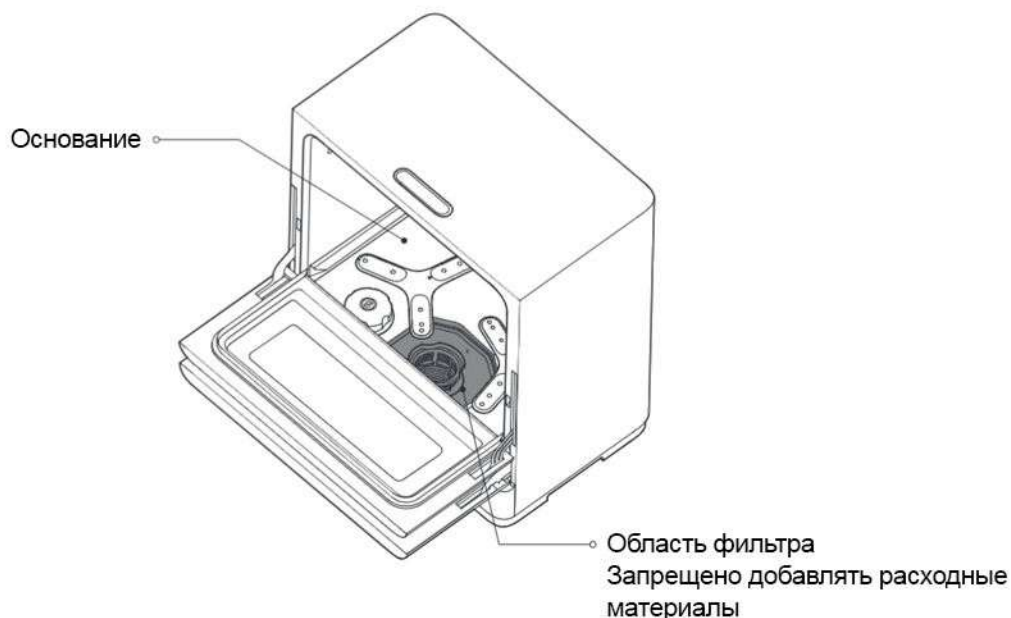
Меры предосторожности:

- Перед каждой мойкой вручную добавляйте моющий порошок/таблетку/капсулу. Если средство не добавлено, посудомоечная машина не подаст сигнал, но это повлияет на качество мойки.
- Когда посуда не моется (включая использование режимов «自清洁» (Самоочистка) и «预冲洗» (Предварительное ополаскивание)), не добавляйте моющий порошок/таблетку/капсулу.
- Запрещается использовать средство для мытья посуды или другие моющие средства, не предназначенные специально для посудомоечных машин.
- При мытье посуды с сильным рыбным запахом рекомендуется добавить небольшое количество лимонной кислоты для лучшего устранения запаха.
- Капсулы для посудомоечных машин могут улучшить общую эффективность сушки, рекомендуется к использованию.

Добавление ополаскивателя

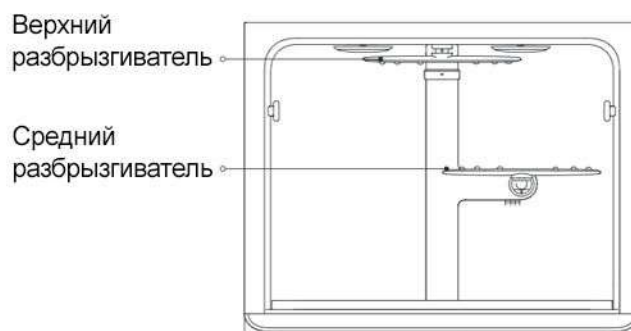
- Назначение: Защита посуды, устранение разводов от воды, улучшение эффекта сушки.
- Способ добавления: Добавляется в любое место основания посудомоечной машины, не занятое фильтром. Добавляется перед каждой мойкой. Пожалуйста, обратитесь к таблице справа: в разных режимах, когда на дисплее останется время, указанное в таблице, приостановите работу посудомоечной машины, откройте дверцу и добавьте ополаскиватель.

Режим	Время на дисплее	Количество ополаскивателя
Интеллектуальная мойка	01:22	5 мл
Интенсивная мойка	01:23	5 мл
Стандартная мойка	01:02	5 мл
Быстрая мойка	00:13	5 мл
Мойка детской посуды	01:54	5 мл
Энергосберегающая мойка	01:43	5 мл



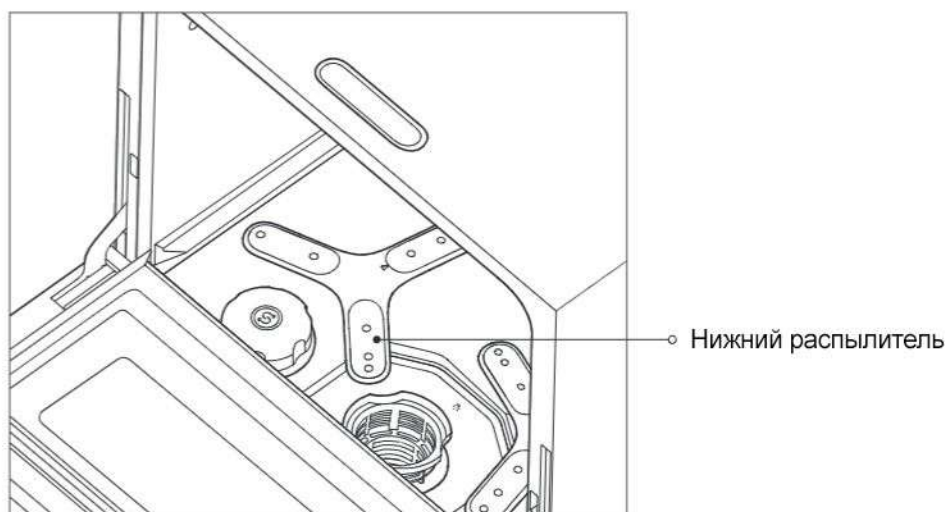
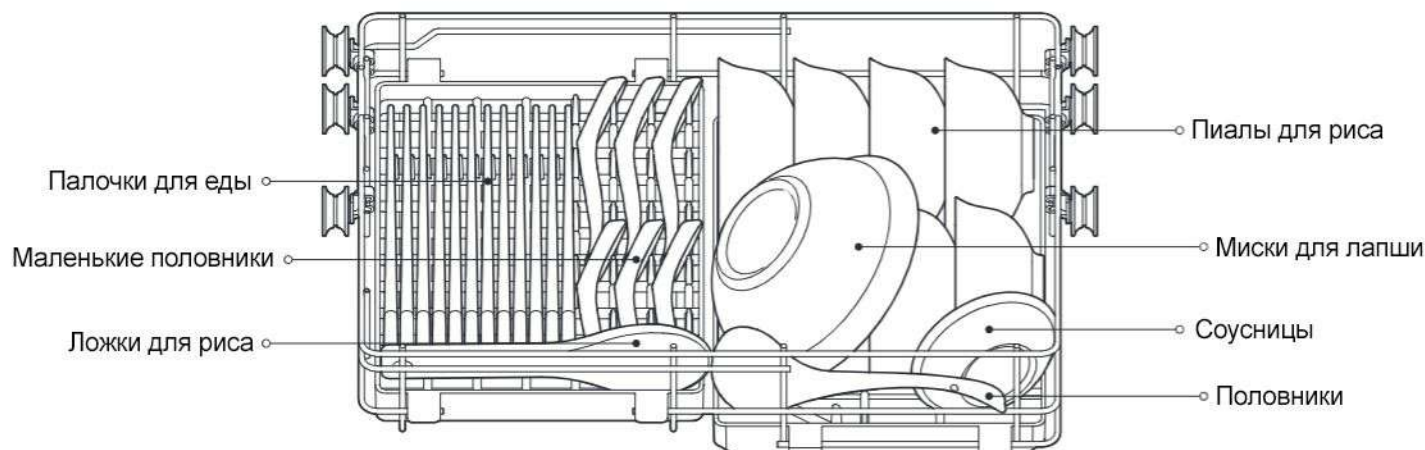
8. Размещение посуды

- Перед помещением тарелок и чашек в корзины посудомоечной машины удалите крупные остатки пищи, чтобы они не повлияли на качество мойки.
- Вода в посудомоечной машине подается снизу вверх. Размещайте тарелки и чашки отверстием вниз под наклоном. Это обеспечивает полное омывание посуды водой и предотвращает скопление воды в ней.
- Не размещайте тарелки, чашки, блюда и другую посуду отверстием вверх, вверх дном или складывая друг на друга, так как это приведет к скоплению воды и ухудшит качество мойки и сушки.
- После размещения посуды в корзинах проверните разбрызгиватели, чтобы убедиться, что они не задевают посуду.



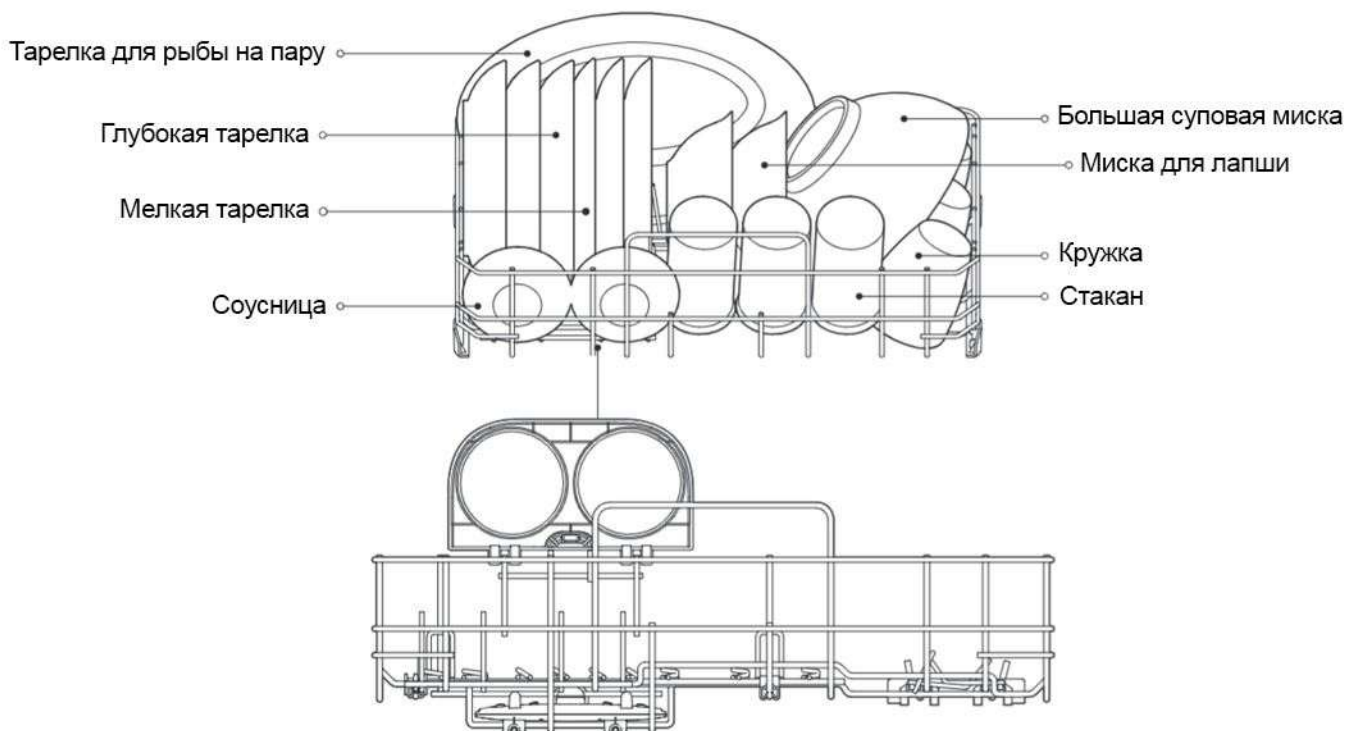
Размещение в верхней корзине

- В верхней корзине можно размещать мелкую посуду, такую как палочки для еды, ложки, пиалы для риса.
- Отверстия посуды должны быть направлены вниз под наклоном.
- Размещая посуду, следите, чтобы она не мешала вращению верхнего разбрызгивателя. Ориентируйтесь на схему ниже.



Размещение в нижней корзине

- В нижнюю корзину в основном помещают глубокие тарелки, мелкие тарелки, миски для лапши, кружки, соусницы и другую подобную посуду.
- Отверстия посуды должны быть направлены вниз под наклоном.
- Проверните средний и нижний разбрызгиватели, чтобы убедиться, что они не задевают посуду. Ориентируйтесь на схему ниже.



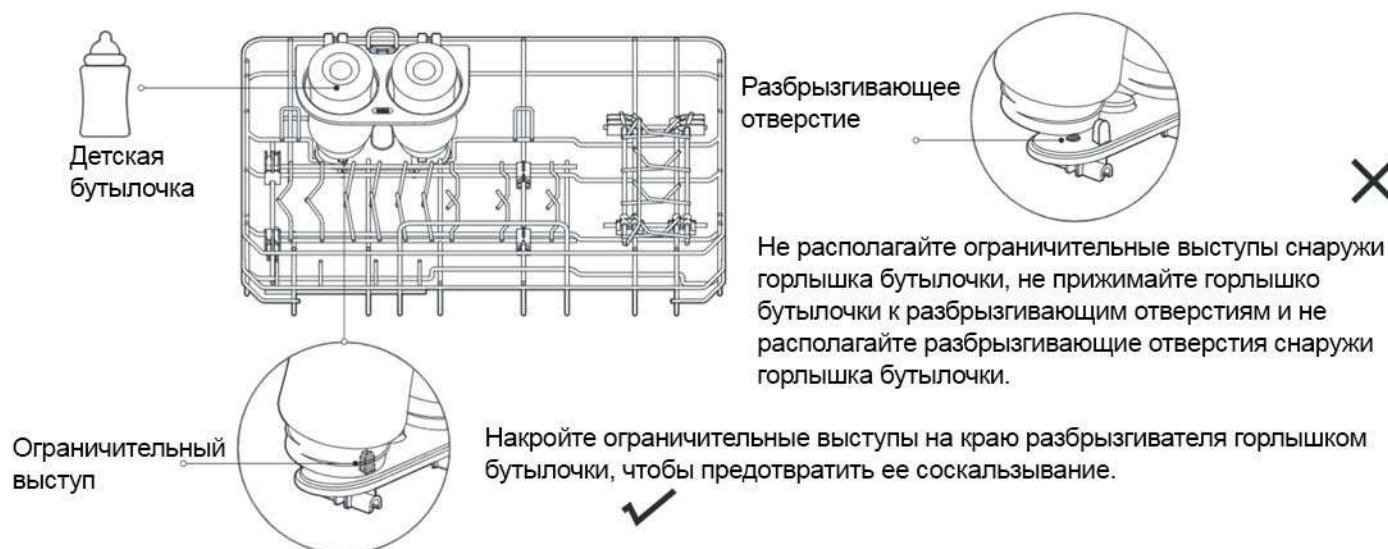
В этом положении держатель для детских бутылочек поднят и не может быть использован.

Размещение держателя для детских бутылочек в нижней корзине

- Держатель для детских бутылочек в нижней корзине предназначен в основном для размещения детских бутылочек. Если вы используете держатель для бутылочек, уменьшите количество другой посуды и опустите держатель, как показано на рисунке.
- При размещении бутылочек накройте ограничительные выступы на краю разбрызгивателя горлышком бутылочки, чтобы предотвратить ее соскальзывание.
- После размещения убедитесь, что горлышко бутылочки не закрывает разбрызгивающие отверстия, и проверните нижний разбрызгиватель, чтобы убедиться, что он не задевает бутылочки. Ориентируйтесь на схему ниже.

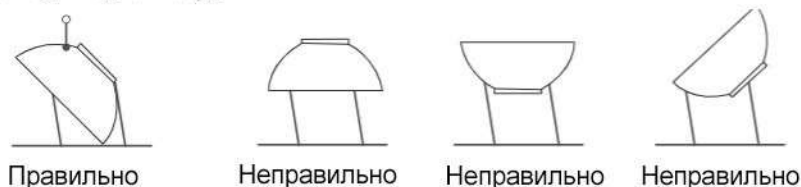
Примечание:

Требования к размеру детской бутылочки: максимальный диаметр корпуса < 70 мм, высота корпуса ≥ 90 мм.



Правильный и неправильный способы размещения посуды

Отверстия посуды направлены вниз под наклоном
Обеспечивает стекание воды с дна посуды



Меры предосторожности

- Многократная мойка в посудомоечной машине может снизить блеск поверхности ценных изделий из золота, серебра, алюминия и т.д.
- Стирка в посудомоечной машине посуды, склонной к выцветанию (например, состаренная посуда, стеклянные изделия, обычная пластиковая посуда), может ухудшить цвет и текстуру поверхности. Не рекомендуется постоянно мыть такую посуду в посудомоечной машине.
- Деревянную и бамбуковую посуду после завершения цикла мойки следует извлекать сразу во избежание появления плесени.
- Настольная посудомоечная машина не предназначена для мытья крупных предметов, таких как кастрюли и крышки, так как это может привести к неудовлетворительным результатам мойки. Посуду или кухонную утварь с тефлоновым покрытием нельзя помещать в посудомоечную машину.
- Труднomoющиеся предметы, такие как противни, чашки с многолетними отложениями, посуда, оставленная на ночь и высохшая, следует мыть в режиме «强力洗» (Интенсивная мойка) два или более раз подряд в зависимости от степени загрязнения. Если загрязнения не удаляются, используйте другие инструменты для удаления стойких пятен.
- После завершения цикла мойки пластиковый внутренний бак и верхняя корзина могут высыхать не полностью. Небольшое количество остаточной воды под узлом фильтра является нормальным явлением.
- При мытье стеклянных мисок на местах контакта миски с корзиной могут появляться белые разводы от воды. Это происходит, когда капли воды в месте контакта высыхают. Чем выше жесткость воды, тем заметнее это явление. Это явление образования накипи на посуде. Уровень жесткости воды можно настроить в приложении MiHome.

Примечание:

Указание «6 комплектов» для посудомоечной машины MiJia Smart Desktop Dishwasher S10 относится к стандартному набору тарелок и чашек. Количество и способ размещения других типов посуды могут отличаться.

Информация о тестировании водной эффективности

Способ подачи воды: Подача воды через водозаборный клапан

Количество ополаскивателя: 5 мл

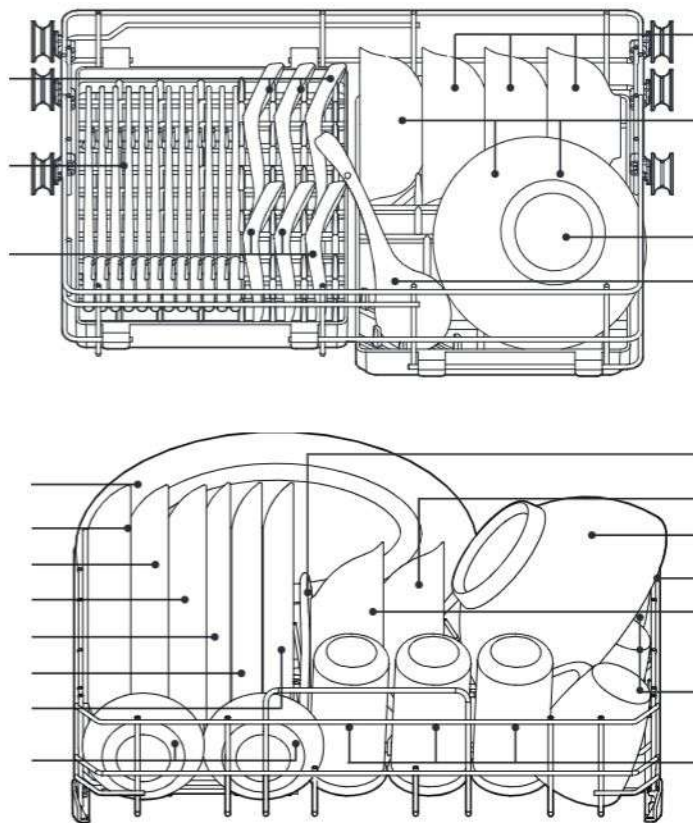
Количество моющего порошка: 18 г

Порядок добавления: Добавить 18 г моющего порошка перед запуском посудомоечной машины. Когда на дисплее останется время 01:43, приостановить работу посудомоечной машины, открыть дверцу и добавить 5 мл ополаскивателя.

Тип фильтра: Ручной фильтр

Тестовая программа: Энергосберегающая мойка

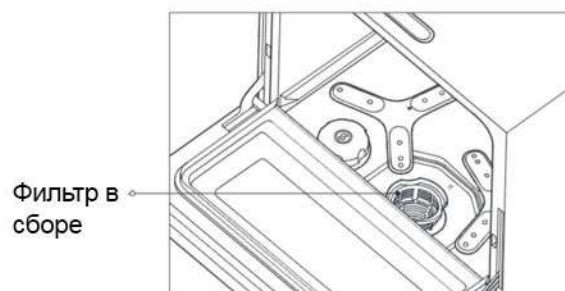
- Предельные значения и классы энергоэффективности и водной эффективности данного устройства протестированы в соответствии со стандартом GB 38383-2019. Тестовым режимом является режим «节能洗» (Энергосберегающая мойка) (требуется установить приложение MiHome на телефон и привязать посудомоечную машину).
- Тип фильтра данного устройства — ручной фильтр. Перед каждым тестом на мойку промывайте компоненты фильтра (съемную чашку, плоскую фильтрующую сетку, мелкую фильтрующую сетку).
- Размещение посуды для тестовой программы показано ниже (пищевые продукты, указанные рядом с названием посуды на рисунке, обозначают тип загрязнения на посуде). Данное размещение предназначено только для тестирования. Для повседневного использования см. подробные инструкции в разделе «Размещение посуды».



9. Техническое обслуживание и уход

Компоненты фильтра

- Для поддержания долговременной и эффективной работы посудомоечной машины регулярно очищайте компоненты фильтра и проверяйте, не засорены ли они остатками пищи.
- Фильтр — это компонент, предназначенный для отделения воды от остатков пищи. Рекомендуется после каждого цикла мойки извлекать съемную чашку, вытряхивать из нее остатки пищи и промывать ее под струей водопроводной воды. Весь фильтрующий узел рекомендуется промывать раз в неделю, используя мягкую щетку для очистки плоской фильтрующей сетки и мелкой фильтрующей сетки.
- Очищенные компоненты фильтра установите обратно в посудомоечную машину в правильном порядке и затяните по часовой стрелке. Неправильная установка или отсутствие фильтрующего узла ухудшит качество мойки и может даже повредить посуду.



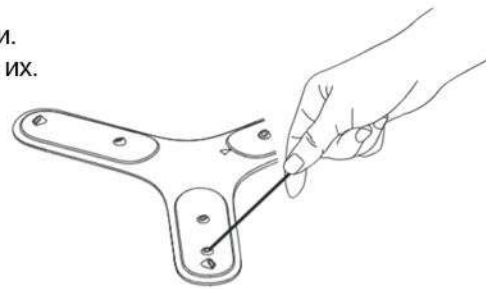
Способ извлечения фильтра посудомоечной машины:

1. Поверните мелкую фильтрующую сетку против часовой стрелки и извлеките ее вверх.
2. Снимите мелкую фильтрующую сетку и плоскую фильтрующую сетку.
3. Извлеките съемную чашку из мелкой фильтрующей сетки.



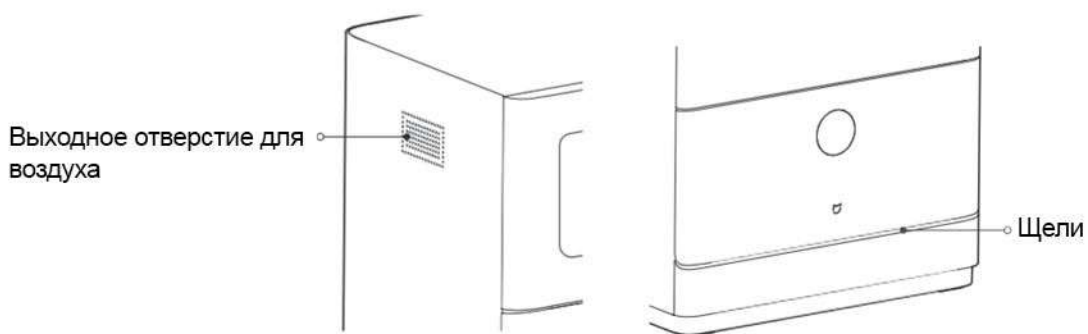
Нижний разбрызгиватель

Каждые 4-6 месяцев проверяйте и очищайте разбрызгиватели, чтобы предотвратить засорение распылительных отверстий мелкими остатками. Очищайте разбрызгиватели острым предметом, стараясь не поцарапать их.



Другие компоненты

- Регулярно проверяйте выходное отверстие для воздуха на предмет засоров, чтобы обеспечить нормальную работу посудомоечной машины.
- Внимание:
 - Из выходного отверстия выходит горячий пар, не направляйте его на розетки и другие устройства, не предназначенные для контакта с водой.
 - Не стойте прямо напротив отверстия и не приближайтесь к нему, чтобы избежать ожогов горячим паром.
 - Для очистки внешних щелей посудомоечной машины можно использовать мягкую щетку.



10. Коды неисправностей

Содержимое, отображаемое на дисплее при возникновении неисправности в устройстве.

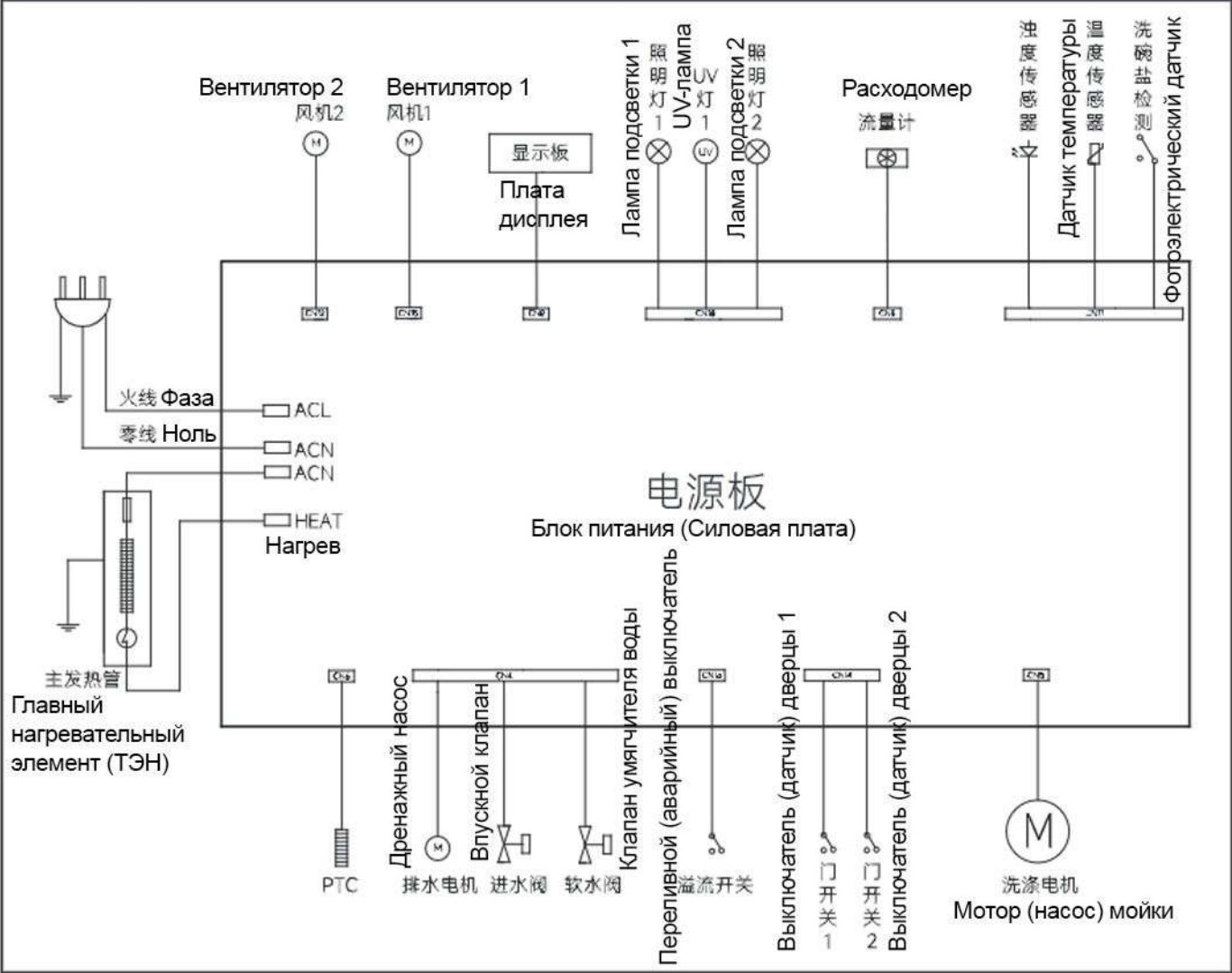
Содержимое дисплея	Возможная причина	Способ устранения
-- --	- Дверца не закрыта или закрыта неплотно	- Убедитесь, что дверца посудомоечной машины закрыта правильно.
	- Неисправность датчика закрытия дверцы	- Закройте подачу воды, отключите питание и обратитесь в службу поддержки.
E1	- Слишком низкое давление воды	- Выключите машину, проверьте и убедитесь, что давление воды нормальное (больше 0,04 МПа), затем снова включите.
	- Засорение/перегиб подводящего шланга	- Выключите машину, проверьте и убедитесь, что подводящий шланг не перегнут и не засорен, затем снова включите.
	- Водопроводный кран не открыт	- Выключите машину, проверьте и убедитесь, что кран открыт, затем снова включите.
	- Закройте подачу воды, отключите питание и обратитесь в службу поддержки.	
E2	Неисправность цепи нагрева	Закройте подачу воды, отключите питание и обратитесь в службу поддержки.
E4	Неисправность датчика температуры/температура воды вне допустимого диапазона	Закройте подачу воды, отключите питание и обратитесь в службу поддержки.
E5	Обнаружена температура воды внутри камеры посудомоечной машины выше 85°C.	Если ошибка возникла во время работы машины, закройте подачу воды, отключите питание и обратитесь в службу поддержки. Если пользователь самостоятельно залил горячую воду в машину, дождитесь, пока машина сольет воду, выключите ее (для сброса ошибки), затем снова включите.
E6	Попадание воды в крышку поддона, вызвавшее короткое замыкание датчика протечки	Закройте подачу воды, отключите питание и обратитесь в службу поддержки.
E7	Неисправность водозаборного клапана	Закройте подачу воды, отключите питание и обратитесь в службу поддержки.
Ed	Ошибка связи между дисплейным модулем и основной платой управления	Дождитесь восстановления сигнала или обратитесь в службу поддержки.

После проведения вышеуказанных проверок, если неисправность сохраняется, обратитесь в службу поддержки.

11. Устранение неисправностей

Неисправность	Возможная причина	Способ решения
Посуда полностью не высыхает	Посуда размещена неправильно.	Ознакомьтесь с инструкцией по правильному размещению посуды.
Посуда отмывается плохо	• Недостаточное количество моющего порошка. • Неправильное размещение посуды. • Засорение фильтра. • неподходящий выбранный режим мойки.	• Увеличьте количество моющего порошка по необходимости. • Ознакомьтесь с инструкцией по правильному размещению посуды. • Регулярно очищайте фильтр согласно разделу «Техническое обслуживание и уход» в инструкции. • Выбирайте программу мойки в соответствии со степенью загрязнения посуды.
В посудомоечной машине слышен стук/грохот	- Разбрызгиватель может сталкиваться с посудой. - Звук падения мелких предметов посуды.	- Приостановите работу, откройте дверцу и отрегулируйте положение посуды, чтобы избежать столкновения с разбрызгивателем. - Не мойте в посудомоечной машине слишком мелкие предметы.
На посуде белые загрязнения/налет	Недостаток соли для посудомоечной машины, что приводит к образованию накипи на посуде.	Добавьте соль для посудомоечной машины согласно инструкции, поместите 20-25 г лимонной кислоты на внутреннюю сторону дверцы и запустите режим «快速洗» (Быстрая мойка).
Пена во внутреннем баке	Использовано неподходящее моющее средство.	Используйте только специальное моющее средство для посудомоечных машин (порошок/таблетка/капсула).
Изменение цвета корзин	Краска с посуды линяет.	Не мойте посуду, склонную к линьке.
Горит значок недостатка соли	- Недостаточно соли для посудомоечной машины. - Неисправность датчика соли.	- Добавьте соль для посудомоечной машины в умягчитель, затем перезапустите машину. - Обратитесь в службу поддержки.
Ржавление металлической посуды	- Крышка умягчителя воды не затянута, солевой раствор протекает. - При добавлении соли не были убраны просыпавшиеся кристаллы.	- Затяните крышку умягчителя воды. - После каждого добавления соли своевременно очищайте внутренний бак.

12. Электрическая схема



13. Основные характеристики

Наименование товара	Умная настольная посудомоечная машина Xiaomi Mijia Smart Desktop Dishwasher S10 6 Sets
Модель	QMDW0601M
Габаритные размеры (Ш×В×Г)	550 × 598 × 350 мм
Номинальное напряжение	220 В~
Номинальная частота	50 Гц
Вес нетто продукта	18,5 кг
Номинальная мощность	1500 Вт
Способ сушки	Сушка горячим воздухом PTC
Способ мойки	Разбрызгивание (струйная)
Способ установки	Настольная
Номинальная вместимость	6 комплектов посуды
Класс водной эффективности	Уровень 2
Расход воды за цикл работы	6,0 л (режим "Энергосберегающая мойка")
Потребление электроэнергии за цикл работы	0,520 кВт·ч/цикл
Индекс сушки (Po)	1,27
Индекс очистки (Po)	1,16
Номинальное давление воды	0,04-0,4 МПа
Способ управления	Сенсорные кнопки
Беспроводное подключение	Wi-Fi IEEE 802.11b/g/n 2,4 ГГц
Стандарты соответствия	GB 4706.1-2005, GB 4706.25-2008, GB 38383-2019
Модуль радиопередачи	CMIIT ID: 2017DP6053

Примечание:

- В нормальном режиме работы "Энергосберегающая мойка" расход воды за один цикл составляет 6,0 л. При регенерации смолы в умягчителе воды расход воды в этом режиме составляет 6,2 л.
- Код сертификации модели радиочастотного передающего устройства данного продукта указан на заводской табличке продукта.
- 6 комплектов посуды включают: 6 рисовых пиал, 3 миски для лапши, 3 стакана, 3 кружки, 12 пар палочек для еды, 6 маленьких половников, 3 глубокие тарелки, 3 мелкие тарелки, 3 соусницы, 1 большую суповую миску, 1 тарелку для рыбы на пару, 1 ложку для риса, 1 половник.

14. Содержание опасных веществ в материалах

Данное изделие не следует выбрасывать на помойку после истечения срока службы(или невозможности ремонта). Изделие следует передать на специализированное предприятие, которое имеет квалификацию по утилизации подобных отходов. Используйте международные или местные контакты для связи со специализированными предприятиями по утилизации отходов электротехнической или электронной промышленности.

Название детали	Опасные вещества					
	Свинец (Pb)	Ртуть (Hg)	Кадмий (Cd)	Хром (Cr(VI))	Полибромированные бифенилы (PBB)	Полибромированные дифенил эфиры (PBDE)
Металлические детали	X	O	O	O	O	O
Пластиковые детали	X	O	O	O	O	O
Резиновые детали	O	O	O	O	O	O
Упаковочные и печатные материалы	O	O	O	O	O	O
Электронные компоненты/Печатные платы	O	O	O	O	O	O
Электрические компоненты	O	O	O	O	O	O

1. Эта таблица подготовлена в соответствии с положениями SJ/T 11364.

O: Указывает, что содержание опасного вещества во всех материалах детали ниже предельного требования, указанного в GB/T26572.

X: Указывает, что содержание опасного вещества хотя бы в одном из однородных материалов детали превышает предельные требования, указанные в GB/T26572, но соответствует требованиям «Списка исключений из применения веществ ограниченного использования в Управлении достижением стандартов».

2. Срок использования этого продукта для защиты окружающей среды составляет 10 лет, и компания определяет этот период в соответствии с конструктивными особенностями продукта. «Срок охраны окружающей среды для использования» действителен только в том случае, если продукт используется в нормальных условиях, описанных в инструкции по эксплуатации этого продукта.

